



Organizacija za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD)

## Mednarodna raziskava poučevanja in učenja, TALIS 2018

### Priročnik za šolske koordinatorje

Srednje šole

Spletna oblika raziskave



TALIS v Sloveniji

Pedagoški inštitut, Ljubljana, Slovenija



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,  
ZNANOST IN ŠPORT

PEDAGOŠKI INŠTITUT



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI STRUKTURNI  
IN INVESTICIJSKI SKLADI  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Aktivnosti v okviru projekta 'Evalvacija in spremljanje kakovosti vzgojno-izobraževalnega sistema s pomočjo mednarodnih raziskav in študij' omogoča sofinanciranje Evropskega socialnega sklada Evropske unije in Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport.

Mednarodni konzorcij



International Association for the Evaluation of Educational Achievement (IEA), Nizozemska in Nemčija



Australian Council for Educational Research (ACER), Avstralija



Statistics Canada, Kanada

## Kazalo

1.	PREGLED IN OZADJE RAZISKAVE.....	3
2.	VAŠA VLOGA ŠOLSKEGA KOORDINATORJA .....	3
2.1.	Splošne informacije o položaju šolskega koordinatorja .....	3
2.2.	Dolžnosti šolskega koordinatorja .....	4
3.	POMOČ PRI PRIPRAVI VZORCA .....	5
3.1.	Pregled .....	5
3.2.	Kdo mora biti naveden na seznamu učiteljev?.....	5
3.3.	Kdo ne sme biti na seznamu učiteljev? .....	5
3.4.	Priprava seznama učiteljev .....	6
3.5.	Vračanje seznama učiteljev .....	7
4.	IZPOLNJEVANJE VPRAŠALNIKOV .....	7
4.1.	Pregled .....	7
4.2.	Preverjanje prejetih dokumentov .....	7
4.3.	Shranjevanje dokumentov .....	8
4.4.	Razdeljevanje vabil v raziskavo s kodami za spletni dostop.....	8
4.5.	Dostopanje do spletnih vprašalnikov .....	8
4.6.	Spremljanje sodelovanja in izpolnjevanje seznama izbranih učiteljev.....	9
4.7.	Vračanje dokumentov nacionalnemu centru.....	10
5.	ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI PRI ZBIRANJU PODATKOV.....	10

*Opomba: Zaradi lažje berljivosti v besedilu uporabljamo moško obliko za respondente v raziskavi, šolske koordinatorje, ravnatelje in učitelje, ki velja enakopravno tudi za šolske koordinatorke, ravnateljice in učiteljice. Prav tako izraz dijaki velja za dijakinje in dijake hkrati.*

## 1. PREGLED IN OZADJE RAZISKAVE

Mednarodna raziskava poučevanja in učenja TALIS je prva OECD raziskava, ki se osredotoča na učno okolje in delovne pogoje učiteljev v šolah. Raziskava TALIS je bila prvič izvedena leta 2008, v 24 državah, tudi Sloveniji. Drugič, leta 2013, je sodelovalo 34 držav, vendar ne Slovenija. V tej, tretji ponovitvi TALIS se je Slovenija odločila za sodelovanje s 45 drugimi državami. Glavno zbiranje podatkov je bilo med septembrom in decembrom 2017 za države južne poloble in med marcem in majem 2018 za države severne poloble.

Cilj TALIS je zapolniti pomanjkanje mednarodnih in nacionalnih podatkov o učiteljih, poučevanju in vplivu, ki ga imajo učitelji na učenje med dijaki. Učiteljem in ravnateljem ponuja priložnost, da s svojimi stališči in poročili prispevajo k analizi izobraževanja in razvoju politik na ključnih področjih. Mednarodne primerjave omogočajo, da spoznajo države s podobnimi izzivi in se učijo iz rešitev drugih sodelujočih.

V TALIS 2018 vse sodelujoče države izvedejo osnovno raziskavo, ki zajema tretje triletje osnovne šole, po svoji presoji pa lahko raziskavo prenesejo še na srednješolsko raven. Slovenija se je odločila, da raziskavo izvede tudi na vseh srednjih šolah.

Upoštevajte, da ta raziskava nikakor ni poskus vrednotenja uspešnosti posameznih šol, učiteljev ali ravnateljev. Objavili bomo samo zbirne podatke, po katerih ni mogoče identificirati posamezne šole ali osebe, ker se TALIS zanima le za statistike na ravni sistema v državi. Ne bomo objavljali podatkov, ki bi drugim omogočili, da prepoznajo vašo šolo ali ljudi, ki delajo v njej. Podatki, ki jih bomo zahtevali od učiteljev in ravnateljev, nam bodo omogočili, da pripravimo opis delovnih pogojev učiteljev in ravnateljev v sodelujočih šolah ob spoštovanju pravic do zaupnosti in identitete respondentov.

Več informacij je na voljo na spletni strani raziskave: [www.oecd.org/talis](http://www.oecd.org/talis)

### **Bodite pozorni!**

Če imate kakršna koli vprašanja ali skrbi glede raziskave, se obrnite na nas:

Pedagoški inštitut, telefon: 01 420 12 61.

## 2. VAŠA VLOGA ŠOLSKEGA KOORDINATORJA

### 2.1. Splošne informacije o položaju šolskega koordinatorja

Hvala, ker ste se strinjali, da podprete TALIS 2018 kot šolski koordinator. Vaše delo šolskega koordinatorja bo prispevalo k slovenskemu prizadevanju za pridobitev točnih in visokokakovostnih podatkov. Cenimo, da ste pripravljeni pomagati. Vaša prizadevanja in podpora so ključnega pomena za uspeh raziskave na ravni šole, saj ste povezava med šolo, učitelji in nacionalnim centrom. Zavedajte se, da morajo šolski koordinatorji vse informacije o raziskavah, zlasti osebne podatke in odgovore obravnavati kot zaupne. Teh informacij ne smete uporabljati za noben drug namen, kot za to raziskavo.

Izvedba TALIS vključuje dve komponenti:

- a. Vprašalnik, ki ga izpolni šolski ravnatelj: Če vaša šola trenutno nima ravnatelja, ta vprašalnik izpolni v.d. ravnatelja ali pomočnik.
- b. Vprašalnik za učitelje, ki ga izpolni (navadno) 20 naključno izbranih učiteljev na šoli.

Vprašalniki TALIS za učitelje in ravnatelja bodo v slovenskem jeziku.

Kot šolskega koordinatorja v tej raziskavi vas prosimo, da nam pomagate pri vzorčenju učiteljev ter zagotovite pravilno razdelitev informacij o dostopu do spletne oblike vprašalnikov ter zbiranju vseh raziskovalnih gradiv. V svoji vlogi odgovarjate za nadzor nad izvedbo raziskave na vaši šoli.

## 2.2. Dolžnosti šolskega koordinatorja

Vaše sodelovanje pričakujemo v naslednjih korakih raziskave:

Korak	Dejavnost	Razdelek v priročniku	Urnik	Opravljeno
1	Prejem navodil z nacionalnega centra za pripravo seznama vseh ustreznih učiteljev in seznanjanje s priročnikom, objavljenim na zaščiteni spletni strani raziskave		5 tednov pred raziskavo	<input type="checkbox"/>
2	Priprava seznama vseh ustreznih učiteljev v obliki XLS dokumenta in oddaja dokumenta po e-pošti nacionalnemu centru	3.2-3.6	4 tedne pred raziskavo	<input type="checkbox"/>
3	Prejem in pregled seznama izbranih učiteljev, vabila za ravnatelje in vabila za učitelje. Preveriti, ali se individualna vabila za učitelje ujemajo s seznamom izbranih učiteljev	4.1-4.2	1 do 2 tedna pred obdobjem odgovarjanja na vprašalnike	<input type="checkbox"/>
4	Razdelitev vabil v raziskavo s podatki za spletni dostop ravnatelju in učiteljem po seznamu izbranih učiteljev	4.4	Tik pred obdobjem odgovarjanja na vprašalnike	<input type="checkbox"/>
5	Obdobje odgovarjanja na vprašalnike na spletu		Marec 2018	<input type="checkbox"/>
6	Beležiti sodelovanje na seznamu izbranih učiteljev. Še posebej pomembne so informacije o učiteljih, ki niso več na voljo za sodelovanje. Opomnite ravnatelje in učitelje, ki se še niso odzvali na prošno za odgovarjanje. Povežite se z nacionalnim centrom in delite vse pomembne informacije o izvedbi v vaši šoli, zlasti o vseh težavah, ki vplivajo na sodelovanje učiteljev vaše šole.	4.6	Med obdobjem odgovarjanja na vprašalnike na spletu	<input type="checkbox"/>
7	Nudite informacije nacionalnemu ali mednarodnemu opazovalcu kakovosti izvedbe raziskave, če se bo obrnil na vas.	5	Med obdobjem odgovarjanja na vprašalnike	<input type="checkbox"/>
8	Vrnite seznam z zabeleženim sodelovanjem učiteljev nacionalnemu centru.	4.7	Takoj po koncu obdobja odgovarjanja na vprašalnike	<input type="checkbox"/>
9	Shranite kopijo seznama z zabeleženim sodelovanjem učiteljem in seznama izbranih učiteljev za najmanj 6 mesecev.	4.7	odgovarjanja na vprašalnike	<input type="checkbox"/>

### 3. POMOČ PRI PRIPRAVI VZORCA

#### 3.1. Pregled

Vzorčenje učiteljev znotraj šole bo potekalo v nacionalnem centru na podlagi podatkov, ki jih boste navedli na seznamu učiteljev. Seznam boste dobili kot prilogo elektronskega pisma, v obliki excel dokumenta. Prosimo vas, da podatke vpišete kar najhitreje in dokument vrnete po elektronski pošti v nekaj dneh. Nacionalni center potrebuje informacije o vseh učiteljih, ki ustrezajo sodelovanju. Upoštevajte, da podatki, ko jih boste navedli v seznamu učiteljev, vplivajo na to, kdo bo vzorčen. Zato je pomemben skrben in natančen vpis učiteljev, kot je opisan v oddelku 3.2. Če ne morete predložiti nekaterih informacij ali če ste v dvomih o določenih vidikih obrazca, se za nadaljnjo podporo obrnite na svoj nacionalni center.

#### 3.2. Kdo mora biti naveden na seznamu učiteljev?

Ciljna skupina za raziskavo TALIS 2018 zajema vse učitelje srednje šole in ravnatelje šol, v katerih poučujejo. TALIS bo preučil dejavnike, ki vključujejo razred, učitelja, šolo in vodstvo šole. To pomeni, da iz TALIS ni izključen noben učni predmet. Seznam učiteljev zahteva popoln seznam učiteljev, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

#### **Bodite pozorni!**

Učitelj srednje šole je tisti, ki poučuje v razredih srednje šole kot del svojih rednih nalog na šoli. Učitelji, ki poučujejo na različnih ravneh, vendar tudi razrede srednje šole, so vključeni v ciljno populacijo. Minimalnega števila ur poučevanja, ki je potrebno na ravni srednje šole, ni.

Obstajata le dve okoliščini, v katerih se izključi učitelja, ki je upravičen do sodelovanja v raziskavi:

- a. če je učitelj tudi ravnatelj
- b. če je učitelj sodeloval že v raziskavi TALIS pomladi 2017

Vendar morajo biti ti učitelji navedeni na seznamu učiteljev in označeni za izključitev (glej razdelek 3.4), saj še vedno štejejo k učiteljem vaše šole. Izključeni so zaradi konflikta interesov in podvojene delovne obremenitve z izpolnjevanjem dveh vprašalnikov.

#### 3.3. Kdo ne sme biti na seznamu učiteljev?

Naslednje vrste učiteljev ne spadajo na seznam, ker ne ustrezajo pogojem:

- Nadomestni, izredni ali priložnostni učitelji, so tisti, ki začasno nadomestijo (za ne več kot šest zaporednih tednov) učitelja, ki je še vedno zaposlen kot redni ali redni učitelj na šoli. Pogost primer je nadomestni učitelj, ki začasno opravlja delo rednega ali izrednega učitelja, ki je na bolniškem dopustu.
- Učitelji, ki poučujejo izključno odrasle, so tisti, ki poučujejo razrede samih odraslih, ne glede na to, ali sledijo rednemu ali prilagojenemu učnemu načrtu
- Učitelji "na dolgotrajnem dopustu", so tisti, ki so odsotni, ko se oblikuje seznam učiteljev in se ne pričakuje, da se bodo vrnil v času obdobja raziskovanja (na primer učitelji na izobraževalnem ali porodniškem / starševskem dopustu) in bodo obravnavani kot izključitve.

- Učiteljevi pomočniki so največkrat nepoklicne ali polpoklicne osebe, ki pomagajo učiteljem pri poučevanju dijakov.
- Pedagoško podporno osebje vključuje tiste, ki dijakom nudijo oporo pri šolanju, kot so svetovalci in knjižničarji.
- Zdravstveni in socialni delavci, kot so zdravniki, sestre, psihologi in socialni delavci.

**Bodite pozorni!**

Če niste prepričani o definicijah in razlagah, se prosimo, obrnite na nacionalni center po pomoč, z elektronskim pismom ali po telefonu.

### 3.4. Priprava seznama učiteljev

Prosimo vas, da na podlagi opredelitev iz razdelkov 3.2 in 3.3 pripravite seznam vseh učiteljev srednje šole. Prosimo, da preverite svoj seznam z največjo skrbnostjo. Seznam učiteljev naj odraža tekoče stanje na šoli. Vsakega učitelja vpišite v svojo vrstico, začnite v prvi in se izognite praznim vrsticam. Seznam učiteljev ima naslednje stolpce:

- (1) Ime učitelja: vpišite ime ali šifro učitelja
- (2) Zaporedno številko: Dva stolpca z zaporednimi številkami sta predvidena, če boste uporabljali papirne dokumente. Takrat boste odrezali del seznama z imeni med obema stolpcema in na nacionalni center poslali samo desni kos.
- (3) Izključitve: Stolpcev ostane prazen, razen v primerih, ko vpišete
  - 1, če je učitelj tudi ravnatelj.
  - 2, če je učitelj že sodeloval v raziskavi TALIS spomladi 2017.
- (4) Leto rojstva, s 4-mestnim številom, na primer 1962.
- (5) Spol: 1 za ženske in 2 za moške.
- (6) Glavno področje poučevanja se nanaša na predmetno področje, ki ga učitelj poučuje največji del svojega delovnega časa. Čeprav imamo v Sloveniji več predmetnih področij, bodo mednarodno združena v 4. Vpišite:
  - 1 = slovenski jezik;
  - 1 = tuji jeziki (angleški, nemški,...) ;
  - 2 = humanistika (zgodovina, geografija, psihologija, sociologija, filozofija, ekonomija...);
  - 3 = matematika;
  - 3 = naravoslovje (fizika, kemija, biologija, geologija, ...);
  - 1 = umetnost (glasbena, likovna, plesna...);
  - 4 = šport ;
  - 4 = strokovni predmeti in IKT (tudi praktične veščine);
  - 9 = ni določeno

**Bodite pozorni!**

Če niste prepričani, kako izpolniti seznam, se prosimo, obrnite na nacionalni center po pomoč, z elektronskim pismom ali po telefonu.

Nacionalni center bo uporabil anonimne zaporedne številke za vse nadaljnje faze vzorčenja, za uvrstitev vzorčenih učiteljev v seznam za sledenje učiteljev in v podatkih za dostop do spletnih vprašnikov.

### 3.5. Vračanje seznama učiteljev

Nacionalni center bo uporabil vaše podatke v postopku naključne izbire 20 učiteljev, ki bodo vključeni v sodelovanje. Če je v vaši šoli manj kot 20 učiteljev, bodo izbrani vsi. Če vaša šola zaposluje nekaj več kot 20 učiteljev, bodo prav tako izbrani vsi. Nacionalni center vam bo poslal poleg osebnih vabil v raziskavo za vsakega učitelja in ravnatelje tudi papirni seznam izbranih učiteljev. Vanj boste za vsakega učitelja zabeležili, ko vam bo prišel potrdit, da je zaključil odgovarjanje in oddal izpolnjen vprašalnik po spletu.

Po opravljeni raziskavi ali že, ko boste zabeležili vse oddane vprašalnike, naredite kopijo dokumenta in original vrnite nacionalnemu centru. Kopijo izpolnjenega seznama učiteljev je treba varno shraniti v šoli do septembra 2018. Informacije bodo morda potrebne za vprašanja med obdelavo podatkov.

#### **Bodite pozorni!**

Prosimo, vrnite seznam izbranih učiteljev v papirni obliki z označenim statusom vrnjenih vprašalnikov na nacionalni center takoj po zaključeni izvedbi ali najkasneje v 14 dneh.

## 4. IZPOLNJEVANJE VPRAŠALNIKOV

### 4.1. Pregled

Skrb za izpolnjevanje vprašalnikov je glavna naloga šolskega koordinatorja. V tesnem sodelovanju med vami in vašim nacionalnim centrom boste spremljali odzivnost izbranih učiteljev in jih vzpodbujali k dokončanju izpolnjevanja svojih spletnih vprašalnikov.

#### **Bodite pozorni!**

Izpolnjevanje vprašalnikov TALIS 2018 bo potekalo v mesecu marcu 2018.

V tem času bo odprt dostop do spletnih vprašalnikov za učitelje in ravnatelja. Pomembno je, da vaša šola razume, da je nujno potrebno spoštovati ta rok, ker sicer podatki vaše šole ne bodo mogli biti uporabljeni v mednarodnih analizah in vse opravljeno delo bo zaman.

### 4.2. Preverjanje prejetih dokumentov

Ko bo na nacionalnem centru opravljen izbor učiteljev za sodelovanje boste prejeli dokumentacijo za izvedbo raziskave:

- seznam izbranih učiteljev;
- vabilo za ravnatelja, ki bo imelo na skritem mestu vpisano geslo za vstop v spletni vprašalnik, na vidnem mestu pa identifikacijsko oznak, da ga boste lahko predali pravi osebi;

- individualna vabila za učitelje po seznamu izbranih učiteljev, prav tako z geslom na prikritem mestu in vidno identifikacijsko številko, da boste lahko vsakega predali pravi osebi. Skrito geslo omogoča popolno zasebnost, saj se tako nihče ne more prijaviti v spletni vprašalnik druge osebe samo z vidnimi podatki, tudi vi ne;
- kup zloženek o razikavi TALIS za dodatno informiranje oseb na šoli o raziskavi.

Kakor hitro dobite pošiljko, pošljite nacionalnemu centru elektronsko pismo, da potrjujete prejem.

### 4.3. Shranjevanje dokumentov

Odgovorni ste za varnost vseh dokumentov raziskave, ki jih ne smete predati nikomur, razen posamičnih vabil ustreznim učiteljem in ravnatelju. Dokumentov ne smete kopirati in jih objaviti na spletnih straneh.

### 4.4. Razdeljevanje vabil v raziskavo s kodami za spletni dostop

Prosimo, predajte vabilo ravnatelju. Ponudite mu pomoč pri dostopanju do interneta. V povprečju je za dogovarjanje na vprašalnik za ravnatelje potrebnih 50 minut časa. Povejte, da lahko odgovarjanje prekine, kadar želi in ga nadaljuje kasneje. Podatki se shranijo samodejno. Izrazite hvaležnost, da je pripravljen podpreti raziskavo in sodelovanje učiteljev v njej ter izkoristite priložnost in omenite, da bo predano sodelovanje vseh imelo zelo velik pozitiven vpliv na kvaliteto podatkov, ki bodo zbrani v Sloveniji.

Razdelite vabila učiteljem po seznamu in skladno z identifikacijskimi številkami. Zelo pazite, da se v tem postopku ne razkrijejo gesla za dostop. Povejte, da lahko odgovarjanje prekinejo, kadar želijo in ga nadaljujejo kasneje. Podatki se shranijo samodejno. Povejte jim, kdaj ste dostopni za pomoč in kako naj se oglasio pri vas, da bodo potrditi, da so dokončali odgovarjanje. Podrobna navodila bodo dobili tako na vabilu kot v uvodu na spletni strani.

#### **Bodite pozorni!**

Vsako vabilo v raziskavo bo vsebovalo identifikacijo in skrito geslo za točno določenega učitelja. Razdelite jih individualno in neposredno, pravim osebam. Bistveno je, da vsak učitelj dobi svoje vabilo. Pod nobenim pogojem učiteljev NE SMETE zamenjati ali nadomestiti!

V povprečju je za odgovarjanje na vprašalnik za ravnatelje potrebnih 50 minut časa. Z odgovarjanjem bodo pomagali zbrati dragocene informacije o pogojih svojega dela, ki jih ni mogoče pridobiti na noben drug način in bodo po nacionalnem načrtu služile tudi pripravi sistemskih izboljšav za poučevanje. Prosimo, v imenu nacionalnega centra izrazite zahvalo, da so pripravljeni sodelovati in omenite, da bo predano sodelovanje vseh imelo zelo velik pozitiven vpliv na kvaliteto podatkov, ki bodo zbrani v Sloveniji.

### 4.5. Dostopanje do spletnih vprašalnikov

#### **Bodite pozorni!**

Naš končni cilj je doseči 100-odstotno udeležbo vseh respondentov. To bo zagotovilo, da bodo podatki iz Slovenije primerljivi na mednarodni ravni. Če se bo zgodilo kaj nepričakovanega in vaša šola ali posamezniki v njej ne bodo imeli več dostopa do vprašalnikov preko interneta, prosimo, da se obrnete na nacionalni center z zahtevo po papirni kopiji vprašalnikov.

V nobenih okoliščinah ni dovoljeno uporabljati izpisov spletnih vprašalnikov na papir!



Internetne stran z spletnimi vprašalniki so zasnovane tako, da imajo minimalne zahteve do brskalnika. Ne zahtevajo, da teče JavaScript in ne uporabljajo piškotkov.

Prosimo, natančno razložite učiteljem in ravnatelju, da je anonimnost odgovarjanja zagotovljena ves čas. NE čakajte, da vas o tem vprašajo sami šele kasneje, ko jih boste opominjali k odgovarjanju. Odgovori se shranjujejo sproti, ko se oseba premika od vprašanja do vprašanja. V vsakem trenutku lahko zapustijo vprašalnik in se vanj kasneje ponovno vključijo.

Vabilo bo vsebovalo naslednje informacije:

- Viden spletni naslov, podoben kot je 'http://www.talis-oss.net/AB1AB11'
- Za ravnatelje, vidno 4-mestno številko uporabnika, kot je '1234'
- Za učitelje, vidno 6-mestno številko uporabnika, kot je '123456'
- Za vse, skrito 5-mestno vstopno geslo, različno za vsakega uporabnika, kot je '12345'

### **Bodite pozorni!**

Prosimo, opozorite sodelujoče, da morajo spletni naslov vpisati naravnost v okence brskalnika in NE v iskalnike GOOGLE, BING, YAHOO ali podobne.

Če imajo učitelji težave pri dostopu do spletnih vprašalnikov, se takoj obrnite na nacionalni center.

**Nasvet: sodelujočim učiteljem pošljite aktivni spletni naslov po elektronski pošti. Tako jim ga ne po treba prepisovati. Do strani s TALIS vprašalniki bodo prišli le z enim klikom nanj.**

## 4.6. Spremljanje sodelovanja in izpolnjevanje seznama izbranih učiteljev

Nacionalni center bo preko posebnega spremljevalnega programa sproti preverjal stopnjo odzivnosti učiteljev na vsaki šoli in vas obveščal o večjih zastojih v sodelovanju. Kot šolski koordinator ste dolžni kar najhitreje po prejetju obvestila opozoriti in vzpodbuditi učitelje k odgovarjanju ter deliti z nacionalnim centrom vse pomembne informacije in težave. Pomagajte jim pri prvem vstopu v vprašalnik, zagotovite jim miren kraj za odgovarjanje in jih ponovno obvestite o vseh korakih, ki zagotavljajo njihovo anonimnost pri vpisovanju odgovorov.

Glavni namen spremljanja učiteljev za vas je tudi, da dokumentirate vsa neskladja med podatki o učiteljih, ki so navedeni na seznamu izbranih učiteljev in trenutnimi razmerami v vaši šoli. Ključnega pomena sta oznaki 4 in 5, ki sta podrobneje razloženi spodaj.

Vpišite naslednje oznake v stolpec (8) ("Status izpolnjevanja") na seznamu izbranih učiteljev:

"1" za "Oddana papirna različica", samo za sodelujoče, ki so zahtevali papirni vprašalnik.

"2" za "Oddan spletni vprašalnik".

"3" za "ni vrnjen"

"4" za učitelje, ki so odšli s šole, vendar so bili v času, ko ste sestavljali seznam, še na šoli.

"5" za učitelje, ki so na seznamu, čeprav ne bi smeli biti po razdelku 3.3. ali očitno ne učijo v srednješolskem programu.

"6" za učitelje, ki so bili na seznamu, vendar bi morali biti izključeni po razdelku 3.4.

"7" za učitelje, ki so bili vzorčeni na dveh ali več šolah.

#### 4.7. Vračanje dokumentov nacionalnemu centru

Najkasneje 2 tedna po izvedbi raziskave prosimo, vrnite dokument z zabeleženim sodelovanjem učiteljev nacionalnemu centru.

Prav tako vas prosimo, da pripravite kratko, neformalno poročilo za nacionalni center, v katerem navedete vse težave pri izvedbi ali z vprašalnikom. To bo nacionalnemu centru in mednarodnemu študijskemu centru pomagalo izboljšati postopke in vprašalnike.

Ker morajo učitelji ostati anonimni za nacionalni center, pri vračanju seznamov učiteljev upoštevajte naslednji postopek: Za elektronske različice (Excel): shranite kopijo osnovnega dokumenta z imeni učiteljev (pod novim imenom) na varnem, v posebni mapi na disku računalnika. Iz osnovnega dokumenta izbrišite samo imena učiteljev in shranite datoteko z istim imenom, kot ste jo prejeli, preden jo pošljete v Nacionalni center.

#### **Bodite pozorni!**

Če imate kakršna koli vprašanja ali težave, se čim prej obrnite na nacionalni center:

Pedagoški inštitut, telefon 01 420 12 61.

Prosimo, VARNO SHRANITE KOPIJO izpolnjenega seznama vseh in izbranih učiteljev za primer, če bomo imeli za vas vprašanja pri pripravi podatkov za vključitev v mednarodno bazo, za najmanj 6 mesecev ali do konca septembra 2018.

### 5. ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI PRI ZBIRANJU PODATKOV

Velike mednarodne raziskave zahtevajo standardizirane instrumente in operativne postopke, da bi dosegle primerljivost podatkov v zastavljenem obsegu. Zagotavljanje kakovosti v TALIS je izjemno pomembno, da bi bile primerjave odgovorov učiteljev na vprašalnike raziskave, ki teče v različnih državah in na različnih ravneh, veljavne. Bistvenega pomena je upoštevanje vseh v priročniku omenjenih postopkov.

Na vas, šolskega koordinatorja, se lahko obrne nacionalni opazovalec kakovosti izvedbe, ki poroča svojemu nacionalnemu centru. Nacionalni opazovalci kakovosti bodo morali preveriti izvajanje raziskave v šolah in o tem sestaviti kratko poročilo.

Poleg tega se na vas lahko obrne tudi mednarodni opazovalec kakovosti izvedbe, ki ga pošlje mednarodni center IEA iz Amsterdama, da poroča neposredno njim. Mednarodni opazovalci kakovosti bodo preverili izvajanje standardiziranih postopkov izvedbe raziskave v šolah v skladu s tehničnimi standardi TALIS (npr. preverili, ali je spoštovana anonimnost učiteljev in ali so bili sezname učiteljev in sezname izbranih učiteljev pravilno in varno shranjeni). Mednarodni opazovalec kakovosti vam bo v svoji vlogi konzorcijskega pooblaščenca v intervjuju postavil vrsto vprašanj o izvedbi raziskave. Ta so del standardnega poročila o obisku šole, ki ga je razvil mednarodni konzorcij TALIS 2018. Odgovori bodo prispevali dragocene informacije o izvedbi raziskave in prispevali k presoji podatkov, zbranih v vaši državi. Informacije v zapisniku o obiskani šoli bodo poslane samo mednarodnemu konzorciju TALIS 2018 in ne nacionalnemu koordinacijskemu centru.

**Cenimo vašo podporo in se zahvaljujemo za vaš prispevek k tej raziskavi.**